

**SYLLABUS ET PLAN DE COURS**  
**DRT 6929H – Droit des technologies de l’information avancé**  
**Vers une cyberjustice : enjeux et regards**

Trimestre : Été 2014

Professeur : Nicolas Vermeys [nicolas.vermeys@umontreal.ca](mailto:nicolas.vermeys@umontreal.ca)

Local B-2215

**SYLLABUS**

**1. OBJECTIFS ET DESCRIPTION DU COURS**

L'accès à la justice est une question cruciale pour tous les pays du monde. En effet, d'un côté, elle suscite une certaine « défiance » à l'égard du politique, de l'autre, elle accentue l'exclusion des plus pauvres du développement économique et de ses externalités positives. Dans ce contexte, l'accès à la justice apparaît aujourd'hui comme indissociable de toute avancée sur le plan social, économique ou politique. Malgré cela, la disproportion entre les défis et les budgets alloués appelle à un constat unique : les initiatives visant à améliorer le fonctionnement du système de justice sont encore au stade embryonnaire.

Les années 90 ont marqué l'ouverture d'Internet au grand public et ont fait naître l'espoir d'un abaissement significatif des délais et des coûts judiciaires. À l'heure actuelle, la situation est cependant mitigée : d'une part, malgré l'investissement d'importants fonds publics, l'informatisation des tribunaux est extrêmement disparate à l'échelle mondiale ; d'autre part, les coûts et les délais de traitement des affaires ne permettent pas un accès effectif aux tribunaux pour la plupart des justiciables.

C'est sur cette toile de fond qu'a vu le jour le Laboratoire de cyberjustice de Montréal. Il vise à répondre à une problématique complexe, mais clairement identifiée : comment mettre les technologies de l'information au service d'un meilleur accès à la justice ? Conçu comme un espace de recherche et de collaboration, le Laboratoire est une structure où les processus de justice sont modélisés et repensés afin de mieux répondre aux attentes des justiciables.

Fer de lance au niveau national et international, l'Université de Montréal et l'Université McGill ont réussi à faire du Laboratoire de cyberjustice le lieu central des travaux de recherche relatifs à la cyberjustice. L'équipe du Laboratoire a acquis une solide expertise en matière de résolution extrajudiciaire des litiges, grâce à plusieurs projets concluants menés par les professeurs Karim Benyekhlef et Fabien Gélinas (tels que le CyberTribunal, eResolution ou encore ECODIR). Aujourd'hui, le Laboratoire élargit ses horizons en explorant également les terres de la justice traditionnelle.

L'objectif de cette école d'été est de diffuser l'état actuel des connaissances du Laboratoire, tout en offrant l'opportunité unique aux participants de côtoyer et d'échanger avec des experts réputés dans le domaine de la cyberjustice.

## 2. MODE DE PRÉSENTATION ET MODALITÉS D'ENSEIGNEMENT

Le cours sera sous forme d'exposés magistraux, de tables rondes, de simulations et de séances de discussion. À cette fin, la participation lors d'échanges est encouragée et comptera pour 20% de la note finale.

Le cours sera donné en français. Toutefois, certains des conférenciers invités présenteront en anglais.

## 3. MODE D'ÉVALUATION

### - Participation dans le cadre des cours : 20%

Les étudiants sont invités à compléter leurs lectures en consultant d'autres références que celles proposées par les professeurs, à intervenir en classe et à participer activement aux ateliers pratiques et séances de simulation. Cette participation sera évaluée et comptera pour 20% de la note finale.

### - Travail : 80%

Les étudiants devront rédiger un travail de 25 à 30 pages (police Times 12, interligne 1.5) sur un thème connexe aux thématiques abordées durant le cours. Le travail devra être transmis au professeur par courriel au plus tard le 7 juillet 2014. Une pénalité de 20% sera imputée par jour de retard. Comme la collaboration est privilégiée, les étudiants désirant rédiger leur travail en équipe de deux sont encouragés à le faire.

## 4. OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

Vu l'aspect novateur du sujet, il n'existe aucun ouvrage de référence regroupant tous les thèmes abordés durant le cours. Toutefois, les étudiants désirant compléter leurs lectures sont invités à consulter les ouvrages suivants :

- Mohamed S. ABDEL WAHAB, Ethan KATSH et Daniel RAINEY (éd.), *Online Dispute Resolution: Theory and Practice*, la Haie, Eleven, 2012. Disponible à l'adresse : [http://www.ombuds.org/odrbook/Table\\_of\\_Contents.htm](http://www.ombuds.org/odrbook/Table_of_Contents.htm)
- Dory REILING, *Technology for Justice*, Leiden, Leiden University Press, 2009.
- Neal FEIGENSON et Christina SPIESEL, *Law on Display: The Digital Transformation of Legal Persuasion and Judgement*, New York, New York University Press, 2009.
- Agusti CERRILLO et Pere FABRA (éd.), *E-justice: using information communication technologies in the court system*, Hershey, IGI, 2009.
- Carmela Mary Bernadette CHATEAU SMITH et Jean-François BOHNERT (éd.), *Les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) au service de la justice du XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris, LGDJ, 2013.

## PLAN DE COURS

### **Cours 1 (8 juin de 13h à 16h) : Introduction à la cyberjustice**

- Présentation du cours, des modes d'évaluation et du professeur
- Présentation des étudiants
- Présentation du Laboratoire de cyberjustice
- Définition de la cyberjustice

Lectures préalables :

- Aucune

Lectures suggérées :

- Aucune

### **Cours 2 (9 juin de 8h30 à 11h30) : Vers une cyberjustice**

- Les mots de la justice
  - Baisse du nombre de dossiers
  - Coûts et délais
- La cyberjustice
  - Définition
  - Incidences
- Le rôle du rituel
- Le Laboratoire de cyberjustice

Lectures préalables :

- Nicolas W. VERMEYS et Karim BENYEKHFLEF, « Premiers éléments d'une méthodologie de réformation des processus judiciaires par la technologie », dans Daniel Le Métayer (dir.), *Les technologies de l'information au service des droits : opportunités, défis, limites*, Bruxelles, Bruylant, 2010, p. 207.
- Site web du Laboratoire de cyberjustice : <http://laboratoiredecyberjustice.org>.

Lectures suggérées :

- Pierre-Claude LAFOND, *L'accès à la justice civile au Québec*, Cowansville, Yvon Blais, 2012.
- Antoine GARAPON, *Bien juger : Essai sur le rituel judiciaire*, Paris, Odile Jacob, 2001.

### **Cours 3 (9 juin de 13h à 16h) : Regards croisés sur les enjeux de la cyberjustice**

- Les succès et échecs de la cyberjustice
- Les incidences socio-politiques de la cyberjustice
- La fracture numérique et ses incidences sur la cyberjustice

Conférenciers invités :

- Pr. Karine Bates
- Pr. Karim Benyekhlef

- Me Patrick Gingras
- Pr. Michel Morin

Lectures préalables :

- Aucune

Lectures suggérées :

- Aucune

#### **Cours 4 (10 juin de 8h30 à 11h30) : Preuve civile et preuve électronique : la quête d'un dialogue**

- Présentation d'éléments de preuve technologique
  - Critères de validité
  - Caractéristiques

Conférencier invité : Pr. Vincent Gautrais

Lectures préalables :

- <http://lccjti.ca/articles/> (lire principalement les commentaires sur les articles 1 à 20)

Lectures suggérées :

- Vincent GAUTRAIS, *Preuve technologique*, Montréal, LexisNexis, 2014.
- Vincent GAUTRAIS, *Neutralité technologique : rédaction et interprétation des lois face aux changements technologiques*, Montréal, Éditions Thémis, 2012.

#### **Cours 5 (10 juin de 13h à 16h) : Dematerialization of judicial procedures: the videoconference example**

- Avantages et inconvénients du recours à la visioconférence lors de procès
- Étude des risques associés à la visioconférence
- Techniques afin de maximiser l'efficacité de la visioconférence
- Techniques afin de limiter les incidences négatives de la visioconférences sur l'audience

Conférencière invitée : Pr. Jacquelyn Burkell

Lectures préalables :

- Jacquelyn BURKELL et Lisa DI VALENTINO, *Literature Review Summary*, 23 octobre 2012 :  
[http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP004\\_VideoconferencingLiteratureReviewSummary.pdf](http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP004_VideoconferencingLiteratureReviewSummary.pdf)

Lectures suggérées :

- Soraya AMRANI-MEKKI, « L'impact des nouvelles technologies sur l'écrit et l'oral en procédure civile », dans ENTRETIENS D'AGUESSEAU, *La parole, l'écrit et l'image de la justice, Quelle procédure pour le XXIème siècle ?*, Limoges, Pulim, 2011.

**Cours 6 (11 juin de 8h30 à 11h30) : La négociation et la médiation en ligne, attention au virage technologique!**

- La négociation
  - Description
  - Pratiques
- La médiation
  - Description
  - Pratiques
- Les MARCELS (modes amiables de règlement des conflits en ligne)
  - Description
  - Pratiques
- Exercice pratique avec la plateforme PARLe

Conférencier invité : Pr. Jean-François Roberge

Lectures préalables :

- Karim BENYEKHFLEF, « La résolution en ligne des différends de consommation : un récit autour (et un exemple) du droit postmoderne », dans Pierre-Claude LAFOND (dir.), *L'accès des consommateurs à la justice*, Cowansville, Yvon Blais, 2010, p. 89.
- Nicolas W. VERMEYS et Karim BENYEKHFLEF, « ODR and the Courts », dans Mohamed S. ABDEL WAHAB, Ethan KATSH et Daniel RAINEY (éd.), *Online Dispute Resolution: Theory and Practice*, la Haie, Eleven, 2012, p. 295. Disponible à l'adresse : [http://www.ombuds.org/odrbook/vermeys\\_benyekhlef.pdf](http://www.ombuds.org/odrbook/vermeys_benyekhlef.pdf)

Lectures suggérées :

- Cléa IAVARONE-TURCOTTE, « Et s'il était possible d'obtenir une justice en ligne ? », (2012) 17 *Lex Electronica* : [http://www.crdp.umontreal.ca/docs/articles\\_314.pdf](http://www.crdp.umontreal.ca/docs/articles_314.pdf)
- Alexandre THIBEAULT et Antoine GUILMAIN, *Initiatives ODR : compilation, évaluation, classement*, 28 août 2013 : [http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP007\\_ODR%20Evaluation\\_fr.pdf](http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP007_ODR%20Evaluation_fr.pdf)

**Cours 7 (11 juin de 13h à 16h) : Les défis et opportunités de l'arbitrage en ligne**

- L'arbitrage
  - Description
  - Pratiques
- L'arbitrage en ligne
  - Description
  - Pratiques
- L'exemple des noms de domaines

Conférencier invité : Pr. Fabien Gélinas

Lectures préalables :

- Karim BENYEKHFLEF et Fabien GÉLINAS, *Le règlement en ligne des conflits: Enjeux de la cyberjustice*, Paris, Romillat, 2003.

Lectures suggérées :

- Fabien GÉLINAS, « U.D.R.P. : Utopie de la Décision Rapide et Pondérée ou Univers du Droit Réduit au Pragmatisme ? », dans Vincent GAUTRAIS, *Droit du commerce électronique*, Montréal, Thémis, 2002, p. 577.

**Cours 8 (12 juin de 8h30 à 11h30) : Panorama of cyberjustice initiatives in Canada**

- Description de différentes solutions de cyberjustice présentement utilisées au pays
- Analyse des différentes solutions de cyberjustice présentées

Conférencière invitée : Pr. Jane Bailey

Lectures préalables :

- Jane BAILEY et Jacquelyn BURKELL, « Implementing Technology in the Justice Sector: A Canadian Perspective », (2013) 11.3 *CJLT* 253.

Lectures suggérées :

- Jane BAILEY, *Digitization of Court Processes in Canada*, 23 octobre 2012 : [http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP002\\_CanadaDigitizationOfCourtProcesses20121023.pdf](http://site.cyberjustice.ca/Content/documents/WP002_CanadaDigitizationOfCourtProcesses20121023.pdf)

**Cours 9 (12 juin de 13h à 16h) : La cyberjustice dans le quotidien des praticiens**

- Les exemples d'utilisation des technologies de l'information par les praticiens
- La résistance aux changements technologiques dans la pratique
- Les avantages et inconvénients de la cyberjustice au quotidien

Conférenciers invités :

- Me Marie-Claude Sarrazin
- Me Grégoire Cadieux
- M. Nelson Rodriguez
- M. Pierre-Olivier Lapointe

Lectures préalables :

- Aucune

Lectures suggérées :

- Aucune

**Cours 10 et 11 (13 juin de 8h30 à 16h) : Une simulation de procès virtuel au Laboratoire**

- Simulation d'un procès civil
- Échanges sur les incidences de la technologie sur le procès

Lectures préalables :

- Aucune

Lectures suggérées :

- Aucune

**Cours 12 (14 juin de 8h30 à 11h30) : Les pays émergents aux prises de la cyberjustice**

- Avantages offerts par la cyberjustice pour les pays émergents
- Obstacles au développement de la cyberjustice dans les pays émergents
- Rôle joué par la Banque mondiale et d'autres organismes internationaux

Conférenciers invités :

- Louise Otis
- Harold Épineuse

Lectures préalables :

- <http://www.globalforumljd.org/> (prendre connaissance du contenu du site)
- Nicolas W. VERMEYS, « La cyberjustice et l'espace OHADA : Des outils virtuels pour une avancée réelle », (2013) *JADA* 102.

Lectures suggérées :

- Aucune

**Cours 13 (14 juin de 13h à 16h) : Séminaire de conclusion**

- Retour et échanges sur les thèmes vus durant la semaine
- Sélection des sujets pour les travaux

Lectures préalables :

- Aucune

Lectures suggérées :

- Aucune